



**Wójt  
Gminy  
Kołobrzeg**

ul. Trzebiatowska 48a  
78-100 Kołobrzeg  
tel.: 94 35 30 420  
fax: 94 35 30 455  
sekretariat@gmina.kolobrzeg.pl  
www.gmina.kolobrzeg.pl

Kołobrzeg, 05 lutego 2019 r.

S.0003.1.2019

*Pan*

**Julian Nowicki  
Przewodniczący Rady Gminy Kołobrzeg**

*Pan*

**Tomasz Szafranski  
Radny Gminy Kołobrzeg**

Odpowiadając na interpelację z dnia 23.01.2019 r. w sprawie dzierżawy campingu Biała Mewa w załączeniu przesyłam kserokopię protokołów zdawczo-odbiorczych: protokół przekazujący camping w dzierżawę (protokół z dnia 30 marca 2019 r.) oraz protokół przekazujący camping po zakończeniu dzierżawy (protokół z dnia 31 grudnia 2018 r.).

W załączeniu:  
- protokoły

**WÓJT**  
*[Signature]*  
mgr inż. Wiesława Kowalska

## Załącznik 2

### Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego

## PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY OBIEKTU

W dniu 30 marca 2018 roku w Dźwirzynie przy ul. Wyzwolenia 48H (Camping „Biała Mewa”) stanowiącym przedmiot najmu zgodnie z Umową Dzierżawy z dnia 31/1/2018 z dnia 28 marca 2018 roku stawili się:

Pan/i **JACEK DOMAŃSKI** jako Przekazujący  
oraz

Pan/i **LECH BANY** jako Przejmujący

Przekazujący oddaje w dzierżawę, a Przejmujący przejmuje w dzierżawę przedmiotowy obiekt, na dowód czego sporządzono niniejszy Protokół.

Strony potwierdzają ponadto, że:

1. Obiekt wyposażony jest w przedmioty i meble, których spis znajduje się Załączniku nr 2 do umowy dzierżawy.
2. Przejmujący zgłasza następujące uwagi do stanu wyposażenia obiektu:
  - a. BRAK
3. Obiekt znajduje się w dobrym stanie technicznym, szczegółowo przedstawionym w dokumentacji fotograficznej stanowiącej Załącznik nr 1 niniejszego Protokołu.
4. Przejmujący zgłasza następujące uwagi do stanu technicznego obiektu:
  - a. BRAK
5. Stany liczników na dzień podpisania Protokołu:
  - a. Stan licznika energii elektrycznej numer XXXXXXXXX wynosi: XXXXXXXX.
  - b. Stan licznika wody zimnej numer XXXXXXXXX wynosi XXXXXXXX.
  - c. Stan licznika gazu numer XXXXXXXXX wynosi XXXXXXXX.
  - d. Stan licznika gazu numer XXXXXXXXX wynosi XXXXXXXX.
  - e. Stan licznika gazu numer XXXXXXXXX wynosi XXXXXXXX.

Stany poszczególnych liczników stanowiące załącznik spisany w obecności dzierżawcy, dołączony do niniejszego protokołu przekazania obiektu.

6. Przekazujący wydaje Przejmującemu:
  - a. Klucze do zamków w obiekcie.
  - b. Piloty do szlabanu wjazdowego

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

28.01.2018

(data i podpis)

- c. Dokumentację techniczną obiektu ( książkę budowlaną, aktualne przeglądy techniczne, przeglądy elektryczne, instrukcję p-poż, książkę kontroli sanitamej)
- 7. Inne ustalenia i potwierdzenia Stron:
  - a. BRAK

D Y R E K T O R

*Jacek Domański*

Przekazujący

GŁÓWNY OŚRODEK  
SPORTU, TURYSTYKI I REKREACJI  
w Działymie  
ul. Wyzwolenia 28, 78-131 Działymie  
tel. 94 352 60 09, te./fax 94 352 60 08  
REGON 320933623

Lista załączników:

- Załącznik nr 1 – dokumentacja fotograficzna obiektu.
- Wnioski ze stanem liczników.

Prezes Zarządu

Lech Bany

*Bany Lech*

Przejmujący

**futureIN-sp. z o.o.**

Kinowo 2, 78-124 Gorawino  
NIP: 6711830199 REGON: 369789935  
KRS: 0000724735  
www.futurein.pl mail:biuro@futurein.pl

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

28.01.2017

(data i podpis)

*[Signature]*

Załącznik nr 3 Protokół zdawczo odbiorczy przekazania wyposażenia ruchomego Camping "Biała Mewa"

lp.	Nr	Nazwa środka	Numer ewidencyjny	Miejsce użytkowania	stan
1		Bramka do piłki ręcznej stalowa	CAM/808/2015/1051	Camping	1,00
2		Domek campingowy BIELIK	CAM/109/2004/15	Camping	1,00
3		Domek Campingowy MEWA	CAM/109/1996/10	Camping	1,00
4		Domek Campingowy MEWA	CAM/109/1996/11	Camping	1,00
5		Domek campingowy MEWA II	CAM/109/2017/1345	Camping	1,00
6		Domki Campinos	CAM/806/1995/129	Camping	4,00
7		Kasa pancerna	CAM/808/2011/295	Camping	1,00
8		Kontener mieszkalny	CAM/806/1995/127	Camping	1,00
9		Kontener sanitarny	CAM/806/1995/128	Camping	1,00
10		Lada recepcyjna	CAM/808/2013/514	Camping	1,00
11		Linia oświetleniowa camping	CAM/220/2004/45	Camping	1,00
12		Lodówka Elektrolux EJ2801AOW2	CAM/808/2017/1400	Camping	1,00
13		ławostół zespolony	CAM/808/2017/1513	Camping	1,00
14		ławostół zespolony	CAM/808/2017/1514	Camping	1,00
15		Magazyn	CAM/104/1995/5	Camping	1,00

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
 28.01.2017  
 (data i podpis)

16	Ogrodzenie camping	CAM/291/1995/33	Camping	1,00
17	Pawilon recepcji	CAM/105/1995/2	Camping	1,00
18	Plata indukcyjna MOJUG	CAM/808/2017/1412	Camping	1,00
19	Sanitariat camping	CAM/109/1995/6	Camping	1,00
20	Sanitariat murowany camping	CAM/109/1995/9	Camping	1,00
21	Sanitariat murowany camping	CAM/109/1999/13	Camping	1,00
22	Sieć kanalizacyjna i wodociągowa	CAM/211/2000/38	Camping	1,00
23	Sieć wodociągowa ppoż. - hydranty	CAM/211/2000/40	Camping	1,00
24	Stojak na rowery	CAM/808/2012/298	Camping	1,00
25	Stół+2 ławki -komplet królewski 180cm	CAM/808/2017/1519	Camping	1,00
26	System kontroli wstępu: Programator + 3 czytniki	CAM/487/2017/1477	Camping	1,00
27	Szafa wnękowa dwudrzwiowa	CAM/808/2010/279	Camping	1,00
28	Szlaban	CAM/808/2010/278	Camping	1,00
29	Telewizor LG 22'	CAM/620/2012/296	Camping	2,00
30	Telewizor Samsung 22'	CAM/620/2010/281	Camping	5,00
31	Telewizor Samsung 32" LED UE32J5100	CAM/620/2017/1406	Camping	1,00
32	Telewizor Samsung Led UE40J5100FHD 200PQI kod 852	CAM/620/2016/1147	Camping	1,00
33	Włata grillowa	CAM/109/2015/1108	Camping	1,00
34	Zaplecze gospodarcze-warsztat	CAM/109/1996/12	Camping	1,00
35	Zestaw kamer z rejestratorem	CAM/622/2010/286	Camping	1,00
36	Szafka RTV		Camping	9,00
37	Czajnik bezprzewodowy		Camping	14,00
38	Lodówka BECO		Camping	3,00
39	Chłodziarka LADY COOK		Camping	2,00
40	Lodówka LG		Camping	1,00
41	Chłodziarka DAEWOO		Camping	6,00
42	biurko		Camping	1,00
43	Dywanyki 2 x 2		Camping	2,00
44	Dywanyki 2 x 3		Camping	4,00
45	Chodniki 2 x 0,80		Camping	4,00
46	Chodniki 4 x 0,80		Camping	4,00
47	Fotel		Camping	2,00
48	Fotel Finka krzyżak		Camping	4,00


ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
*R.O. Corp*  
 (data i podpis)

49	Fotel Finka	Camping	4,00
50	Kanapa Finka	Camping	8,00
51	Kanapa B/F	Camping	4,00
52	Kasa - kasetka metalowa	Camping	1,00
53	Koc 140 x 200	Camping	40,00
54	Końdra	Camping	50,00
55	Komoda pielęgnacyjna/przewijak dla niemowląt	Camping	2,00
56	Komoda SAT	Camping	3,00
57	Krześto ISO chrom (świetlica)	Camping	17,00
58	Krześto obrotowe	Camping	3,00
59	Krześto ogrodowe	Camping	16,00
60	Kuchenka elektryczna	Camping	8,00
61	Lustro	Camping	2,00
62	Lustro okrągłe	Camping	6,00
63	ława	Camping	8,00
64	ławki parkowe	Camping	33,00
65	ława stół	Camping	3,00
66	Odkurzacz Zelmer	Camping	1,00
67	Podgrzewacz wody Gaimet domek 11	Camping	1,00
68	Apteczka metalowa	Camping	1,00
69	Podgrzewacz przepływowy wody domki	Camping	8,00
70	Poduszka 70 x 80	Camping	58,00
71	Poduszka 40 x 45	Camping	4,00
72	Pompa zanurzeniowa	Camping	1,00
73	Poszewka na poduszkę	Camping	80,00
74	Poszwa na kołdrę	Camping	80,00
75	Poścień komplet 160 x 200	Camping	50,00
76	Pralko - wirówka	Camping	3,00
77	Prześcieradło	Camping	80,00
78	Pufa z oparciem	Camping	4,00
79	Router w-fi	Camping	1,00
80	Stoiki 4 osobowe (świetlica)	Camping	5,00
81	Stoiki okrągłe	Camping	1,00

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

20.01.2017

(data i podpis)




82	Stoliki plastikowe	Camping	3,00
83	stoly drewniane	Camping	8,00
84	stół i 4 krzesła	Camping	1,00
85	Szafa	Camping	1,00
86	Szafa 180/180/55	Camping	2,00
87	Szafka 80-tka	Camping	2,00
88	Szafa drzwi przesuwane	Camping	2,00
89	Szafa dwudrzwiowa	Camping	3,00
90	Szafa na segregatory	Camping	4,00
91	Szafa vera Dąb	Camping	2,00
92	Szafka słupek z półkami szklanymi	Camping	2,00
93	Szafka metal. na klucze	Camping	1,00
94	Szafka nocna	Camping	16,00
95	Tapczan 1-osobowy	Camping	38,00
96	Telefon Panasonic	Camping	1,00
97	Żelazko	Camping	1,00
98	Krzesła tapicerowane	Camping	6,00
99	Gaśnice	Camping	23,00
100	285 Zjeżdżalnia	Camping	1,00

ZA ZGODNOŚĆ Z OBYCZAJAMI  
 28.01.2011  
 (data i podpis)

DYREKTOR  
 Jacek Dobrzański

*Baryś*

## PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY OBIEKTU

W dniu 31.12.2018 na obiekcie Camping „Biała Mewa” w Dźwirzynie przy ulicy Wyzwolenia 48H stanowiącym przedmiot najmu zgodnie z Umową Dzierżawy nr S/11/2018 z dnia 28.03.2018 stawili się:

1. Lech Bany – Prezes Spółki z o.o. FUTUREIN z siedzibą w Kinowo 2, 78-124 Gorawino, jako **Przekazujący**

oraz

2. Jan Tofil – Zastępca Dyrektora w Gminnym Ośrodku Sportu, Turystyki i Rekreacji w Dźwirzynie z siedzibą przy ul Wyzwolenia 28, 78-131 Dźwirzyno, jako **Przejmujący**

Przekazujący w związku z końcem umowy dzierżawy nr S/11/2018 z dnia 28.03.2018 oddaje obiekt Camping „Biała Mewa” we władanie trwałego zarządcy tj. Gminny Ośrodek Sportu, Turystyki i Rekreacji w Dźwirzynie, na dowód czego sporządzono niniejszy protokół.

Strony zgodnie potwierdzają, że:

1. Środki Trwałe oraz wyposażenie ruchome znajdujące się na stanie Obiektu zwrócono Przejmującemu. Spis przekazanego inwentarza znajduje się w Załączniku nr 1 do niniejszego protokołu;  
Przejmujący zgłasza następujące uwagi do stanu wyposażenia obiektu:

poz. 42 z załącznika nr 1 - pompa zamurzeniowa - brak (zabrana przez przypadek)  
Spółka FUTUREIN zobowiązuje się do zwrotu pompy do dnia 06.01.2019

..... ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

28.01.2019

(data i podpis)



2. Obiekt znajduje się w dobrym stanie technicznym pozwalającym na prowadzenie działalności zgodnie z jego przeznaczeniem.

Przejmujący zgłasza następujące uwagi do stanu technicznego obiektu:

- 1) Stwierdzono ingerencję w instalację elektryczną w skrzynce 2A (wyprowadzono przewód do zasilania ~~baru~~ domu holenderskiego szereg - stoi obok kanału samobrodawego)
- 2) Stwierdzono uszkodzenie sedesu WC w sanitariacie nr 1 damskim.
- 3) Stwierdzono ingerencję w instalację elektryczną w pomieszczeniu gospodarczym/ socjalnym damskim - wyprowadzono przewód do zasilania kontenera socjalnego umieszczonego na terenie parku linowego.

3. Przekazujący wydaje Przejmującemu:

- klucze do zamków i kłódek znajdujących się na terenie obiektu;
- piloty do szlabanu wjazdowego;
- dokumentację techniczną obiektu (książkę budowlaną, aktualne przeglądy techniczne, przeglądy elektryczne, instrukcję p-poż, książkę kontroli sanitarnej).

4. Stany liczników na dzień podpisania protokołu:

- energia elektryczna
  - licznik nr 58002305 - stan 15324
  - licznik w sklepie spożywczym (od szczytlu) - 18621
  - licznik w sklepie spożywczym 2 - 26992
  - licznik dla baru "Kozurek" - 48864
- woda
  - licznik w sanitariacie nr 1 - 29443
  - licznik dla baru "Kozurek" - 658
  - licznik w sklepie spożywczym - 14
- gaz
  - skrzynka przy sanitariacie nr 1 - 14451
  - skrzynka przy sanitariacie nr 2 - 5045
  - skrzynka przy sanitariacie nr 3 - 8312

ZA ZGODNOŚĆ Z OBYGINAŁEM

29.01.2014

(data i podpis)

STR. 2

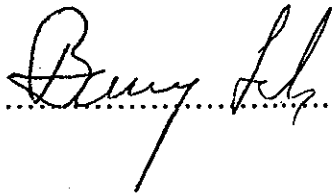
5. Inne ustalenia i potwierdzenia stron:

Spółka FUTUREIN pozostawia na terenie obiektu własne składniki majątku:

- 1) Domek holenderski szt. 2 - stoją obok kanału samochodowego
- 2) Barakowóz szt. 1 - stoi obok kanału samochodowego
- 3) Lustro uliczne - na bramie głównej
- 4) Piec do pizzy szt. 2 - przy sanitariacie nr 1
- 5) Kawostół (jasne drewno) szt. 12 - pod wiatą baru "Kogutek"
- 6) kosa na śmieci duży czarny szt. 2
- 7) kosa na śmieci duży zielony szt. 1
- 8) kosa na śmieci żółty duży szt. 1
- 9) płyty betonowe typu YUMBO - 104 szt.
- 10) żółto w przechowalni rowerów szt. 5
- 11) rower szt. 1
- 12) wózek rowerowy z przechowalnią rowerów szt.

Ponieważ składniki majątku spółki FUTUREIN ma prawo odebrać z terenu obiektu Camping Biała Mewa wyłącznie pod nadzorem przedstawiciela Gminnego Ośrodka Sportu, Turystyki i Rekreacji w Dźwirzynie.

Przekazujący:



Przejmujący:

Z-ca Dyrektora  
Jan Tołł

GMINNY OŚRODEK  
SPORTU, TURYSTYKI I REKREACJI  
w Dźwirzynie  
ul. Wyzwolenia 28, 78-131 Dźwirzyno  
tel. 94 352 60 09, tel./fax 94352 60 08  
REGON 320933623

Załączniki:

- Załącznik nr 1 – Spis Środków Trwałych oraz wyposażenia ruchomego znajdującego się na stanie obiektu Camping „Biała Mewa”.

DATA I PODPIS PRZEJMĄCEGO

28.01.2019  
(data i podpis)

- Załącznik nr 1 – Spis Środków Trwałych oraz wyposażenia ruchomego znajdującego się na stanie obiektu Camping „Biała Mewa”.

L.p.	Nazwa środka	Numer ewidencyjny	Ilość	Miejsce użytkowania	Data przyjęcia	Wartość początkowa po zmianach
1	Bramka do piłki ręcznej stalowa	CAM/808/2015/1051	1	Camping	2015-07-10	1 048,78
2	Domek campingowy BIELIK	CAM/109/2004/15	1	Camping	2004-07-30	32 125,60
3	Domek Campingowy MEWA	CAM/109/1996/10	1	Camping	1996-12-05	40 087,34
4	Domek Campingowy MEWA	CAM/109/1996/11	1	Camping	1996-12-05	40 087,34
5	Domek campingowy MEWA II	CAM/109/2017/1345	1	Camping	2017-07-17	75 286,53
6	Domki Campinos 4 szt	CAM/806/1995/129		Camping	1995-01-01	15 561,84
7	Kasa pancerna	CAM/808/2011/295	1	Camping	2011-04-22	1 925,00
8	Kontener mieszkalny	CAM/806/1995/127	1	Camping	1995-01-01	9 721,43
9	Kontener sanitarny	CAM/806/1995/128	1	Camping	1995-01-01	9 721,43
10	Lada recepcyjna	CAM/808/2013/514	1	Camping	2013-12-10	3 780,49
11	Linia oświetleniowa camping	CAM/220/2004/45	1	Camping	2004-07-30	16 012,32
12	Lodówka Elektrolux EJ2801AOW2	CAM/808/2017/1400	1	Camping	2017-05-12	779,67
13	Ławostół zespolony	CAM/808/2017/1513	1	Camping	2017-05-22	590,00
14	Ławostół zespolony	CAM/808/2017/1514	1	Camping	2017-05-22	590,00
15	Magazyn	CAM/104/1995/5	1	Camping	1995-01-01	1 792,11
16	Ogrodzenie camping	CAM/291/1995/33	1	Camping	1995-01-01	15 446,38
17	Pawilon recepcji	CAM/105/1995/2	1	Camping	1995-01-01	101 213,80
18	Płyta indukcyjna MOJLIG	CAM/808/2017/1412	1	Camping	2017-07-07	649,59
19	Sanitariat camping	CAM/109/1995/6	1	Camping	1995-01-01	105 945,17
20	Sanitariat murowany camping	CAM/109/1995/9	1	Camping	1995-12-30	115 861,17
21	Sanitariat murowany camping	CAM/109/1999/13	1	Camping	1999-10-25	226 074,27
22	Sieć kanalizacyjna i wodociągowa	CAM/211/2000/38	1	Camping	2000-05-30	36 251,39
23	Sieć wodociągowa ppoż. - hydranty	CAM/211/2000/40	1	Camping	2000-10-30	25 396,55
24	Stojak na rowery	CAM/808/2012/298	1	Camping	2012-07-01	1 788,62
25	Stół+2 ławki -komplet królewski 180cm	CAM/808/2017/1519	1	Camping	2017-06-07	779,67
26	System kontroli wstępu: Programator + 3 czytniki	CAM/487/2017/1477	1	Camping	2017-12-22	2 837,40
27	Szafa wnękowa dwudrzwiowa	CAM/808/2010/279	1	Camping	2010-01-01	3 500,00
28	Szlaban	CAM/808/2010/278	1	Camping	2010-01-01	4 089,95
29	Telewizor LG 22'		2	Camping	2012-04-23	569,10
30	Telewizor Samsung 22'		5	Camping	2011-05-05	893,50
31	Telewizor Samsung 32" LED UE32J5100	CAM/620/2017/1406	1	Camping	2017-06-21	829,19

ZA ZGODNOŚĆ Z ORSZYKONEM  
 28.01.2017  
 (data i podpis)

32	Telewizor Samsung Led UE40J5100FHD 200PQI kod 832	CAM/620/2016/1147	1	Camping	2016-04-12	1 339,84
33	Wiata grilowa	CAM/109/2015/1108	1	Camping	2015-12-18	1 000,00
34	Zaplecze gospodarcze-warsztat	CAM/109/1996/12	1	Camping	1996-12-31	3 981,95
35	Zestaw kamer z rejestratorem	CAM/622/2010/286	1	Camping	2010-01-01	2 852,46
36	Szafka RTV		9			
37	Czajnik bezprzewodowy		14			
38	Lodówka BECO		3			
39	Chłodziarka LADY COOK		2			
40	Lodówka LG		1			
41	Chłodziarka DAEWOO		6			
42	biurko		1			
43	Dywaniki 2 x 2		2			
44	Dywaniki 2 x 3		4			
45	Chodniki 2 x 0,80		4			
46	Chodniki 4 x 0,80		4			
47	Fotel		2			
48	Fotel Finka krzyżak		4			
49	Fotel Finka		4			
50	Kanapa Finka		8			
51	Kanapa B/F		4			
52	Kasa - kasetka metalowa		1			
53	Koc 140 x 200		40			
54	Kołdra		50			
55	Komoda pielęgnacyjna/przewijak dla niemowląt		2			
56	Komoda SAT		3			
57	Krzesło ISO chrom (świetlica)		17			
58	Krzesło obrotowe		3			
59	Krzesło ogrodowe		16			
60	Kuchenka elektryczna		8			
61	Lustro		2			
62	Lustro okrągłe		6			
63	Ława		8			
64	Ławki parkowe		33			
65	Ławostół		3			
66	Odkurzacz Zelmer		1			
67	Podgrzewacz wody Galmet domek 11		1			
68	Apteczka metalowa		1			
69	Podgrzewacz przepływowy wody domki		8			
70	Poduszka 70 x 80		58			

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

28-01-2019

(data i podpis)

STR. 5

71	Poduszka 40 x 45		4			
72	Pompa zanurzeniowa		1	stwierdzono brak		
73	Poszewka na poduszkę		80			
74	Poszwa na kołdrę		80			
75	Pościel komplet 160 x 200		50			
76	Pralko - wirówka		3			
77	Prześcieradło		80			
78	Pufa z oparciem		4			
79	Router Wi-Fi		1			
80	Stoliki 4 osobowe (świetlica)		5			
81	Stoliki okrągłe		1			
82	Stoliki plastikowe		3			
83	stoły drewniane		8			
84	stół i 4 krzesła		1			
85	Szafa		1			
86	Szafa 180/180/55		2			
87	Szafka 80-tka		2			
88	Szafa drzwi przesuwane		2			
89	Szafa dwudrzwiowa		3			
90	Szafa na segregatory		4			
91	Szafa vera Dąb		2			
92	Szafka słupek z półkami szklanymi		2			
93	Szafka metal. na klucze		1			
94	Szafka nocna		16			
95	Tapczan 1-osobowy		38			
96	Telefon Panasonic		1			
97	Żelazko		1			
98	Krzesła tapicerowane		6			
99	Gaśnice		23			
100	Zjeżdżalnia	CAM/290/2010/285	1	Camping	2010-01-01	2 754,00

.....  
Przekazujący

Z-ca Dyrektora  
Jan Tołki

.....  
Przejmujący

GMINNY OSRODEK  
SPORTU, TURYSTYKI I REKREACJI  
w Dźwirzynie  
ul. Wyzwolenia 28, 78-131 Dźwirzyno  
tel. 94 352 60 09, tel./fax 94352 60 08  
REGON 320933623

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

28-01-2017  
(data i podpis)

str. 6